

TOÀ ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ CAO BẰNG
TỈNH CAO BẰNG

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 63/2019/HS-ST
Ngày: 27/6/2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ CAO BẰNG – TỈNH CAO BẰNG

Thành phần hội đồng xét xử gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Lê Na

Các hội thẩm nhân dân:

1. Ông Nông Văn Vụ

2. Bà Vũ Kim Hoa

Thư ký phiên tòa: Ông Tống Văn Tài - Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Cao Bằng.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng tham gia phiên tòa: Bà Đoàn Thị Thanh - Kiểm sát viên.

Ngày 27 tháng 6 năm 2019 tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng tiến hành xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 56/2018/HSST ngày 03 tháng 6 năm 2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 87/2019/QĐXXST- HS ngày 10/6/2019 đối với các bị cáo:

1. Bị cáo Phương Quốc T, tên gọi khác: không; sinh ngày: 24/8/1974, tại: huyện T, tỉnh Cao Bằng; nơi cư trú: tổ M, phường S, thành phố C, tỉnh Cao Bằng; trình độ học vấn: 5/12 phổ thông; nghề nghiệp: không; dân tộc: tày; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; chức vụ trước khi phạm tội (Đảng, chính quyền, đoàn thể): không; con ông: Phương Ích B (đã chết); con bà: Nông Thị T (sinh năm 1932) - cùng trú tại: tổ M, phường S, thành phố C, tỉnh Cao Bằng; bị cáo có 05 chị em, bị cáo là con út trong gia đình; vợ: Dương Thị N, sinh năm: 1974; HKTT: tổ M, phường S, thành phố C, tỉnh Cao Bằng; con: có 01 con, sinh năm 2009; tiền sự: không; tiền án: năm 2008 bị Tòa án nhân dân tỉnh Cao Bằng xử phạt 3 năm tù về tội Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ; nhân thân: năm 2014 bị Công an thành phố Cao Bằng xử phạt vi phạm hành chính về hành vi Sử dụng trái phép chất ma túy. Bị cáo bị bắt từ ngày 08/01/2019, hiện đang bị tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng; có mặt.

2. Bị cáo Hà Ngọc L, tên gọi khác: không; sinh ngày: 03/01/1989 tại: huyện H, tỉnh Cao Bằng; nơi cư trú: xóm Đ, xã D, huyện H, tỉnh Cao Bằng; dân tộc: nùng; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; nghề nghiệp: bảo vệ trường H, tỉnh Cao Bằng; chức vụ trước khi phạm tội (Đảng, chính quyền, đoàn thể):

không; trình độ học vấn: 12/12 phổ thông; họ và tên cha: Hà Quang Đ, sinh năm: 1955; họ và tên mẹ: Triệu Thị N, sinh năm: 1958; cùng trú tại: xóm Đ, xã D, huyện H, tỉnh Cao Bằng; anh, chị, em ruột: bị cáo có 02 anh em, bị cáo là con út trong gia đình; vợ, con: chưa có; tiền sự: không; tiền án: không; Bị cáo bị bắt từ ngày 08/01/2019, hiện đang bị tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Qua các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và quá trình xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 14 giờ 50 phút ngày 08/01/2019, tại nhà riêng của Phương Quốc T (tổ M, phường S, thành phố C, tỉnh Cao Bằng), tổ công tác Công an phường Sông Hiến bắt quả tang Phương Quốc T và Hà Ngọc L có hành vi Mua bán, tàng trữ trái phép chất ma túy.

Quá trình điều tra Phương Quốc T, Hà Ngọc L khai nhận hành vi phạm tội của mình như sau: khoảng 06 giờ ngày 07/01/2019, bị cáo Phương Quốc T đến khu vực Trung tâm H tỉnh Cao Bằng thuộc tổ H, phường S, thành phố C, tỉnh Cao Bằng tìm mua Heroine về sử dụng. Đến nơi, gặp một người đàn ông khoảng 30 tuổi, không biết tên và địa chỉ, bị cáo hỏi mua ma túy với người đàn ông giá 1.000.000đ (một triệu đồng) được 02 gói Heroine được gói bằng giấy vé xổ số. Sau khi trao đổi xong bị cáo đem 02 gói Heroine về nhà lấy 01 gói mở ra chia lấy một ít Heroine để sử dụng, số còn lại bị cáo gói lại cất giấu trong buồng ngủ tại nhà.

Đến khoảng 15 giờ ngày 08/01/2019, bị cáo Hà Ngọc L đến nhà Phương Quốc T tìm mua Heroine để sử dụng cho bản thân. Hà Ngọc L hỏi Phương Quốc T có Heroine bán không, nếu có cho mua 200.000đ (hai trăm nghìn đồng). L lấy 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) đưa cho T, T nhận lấy tiền rồi đi vào trong phòng ngủ mở gói Heroine ra chia lấy một ít gói vào mảnh giấy vó kẹo cao su đem ra đưa cho L. Sau khi mua được Heroine, L mở ra lấy một ít Heroine sử dụng ngay tại nhà của T, số Heroine còn lại L gói lại cất giấu để trong người. Ngay sau đó có tổ công tác Công an phường Sông Hiến, thành phố Cao Bằng đến kiểm tra phát hiện, lập biên bản bắt người phạm tội quả tang và thu giữ toàn bộ vật chứng.

Hành vi của Phương Quốc T đã bị cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Cao Bằng lập hồ sơ đề nghị truy tố trước pháp luật về tội Mua bán trái phép chất ma túy theo quy định tại khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự.

Hành vi của Hà Ngọc L đã bị cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Cao Bằng lập hồ sơ đề nghị truy tố trước pháp luật về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy, tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự.

Tại bản cáo trạng số: 55/CT-VKSTP ngày 31/5/2019 Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng đã truy tố bị cáo Phương Quốc T về tội "Mua bán trái phép chất ma túy" theo khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự và bị cáo Hà Ngọc L

về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa bị cáo đã khai nhận về hành vi phạm tội của mình đúng như bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng truy tố.

Các vấn đề khác của vụ án:

Ngày 08/01/2019 cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Cao Bằng đã tiến hành cân tang vật vụ án, qua đó xác định: trọng lượng ma túy Phương Quốc T bị thu giữ là 0,65 gam, trọng lượng gói ma túy thu giữ đối Hà Ngọc L là 0,22 gam.

Ngày 15/01/2019 cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng ra Quyết định trưng cầu giám định số 39 đối với vật chứng vụ án. Tại Bản kết luận giám định số 37/GĐMT ngày 23/01/2019 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Cao Bằng kết luận: *02 mẫu chất bột màu trắng trong phong bì niêm phong gửi giám định là ma túy, loại: Heroine*”. Quá trình điều tra và tại phiên tòa các bị cáo nhất trí với kết luận giám định của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Cao Bằng.

Vật chứng của vụ án: số heroin là tang vật vụ án được niêm phong trong phong bì thu giữ đối với Phương Quốc T và Hà Ngọc L, 01 cân điện tử màu trắng, 02 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu đen đã qua sử dụng, số tiền 3.660.000 đồng, 01 xi lanh kim tiêm đã qua sử dụng, số tiền 1.600.000 đồng, 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave RS màu sơn đỏ đen biển kiểm soát 11H1-053.7S. Xác nhận số vật chứng này hiện nay đang được tạm giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Cao Bằng theo biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 04/5/2019.

Tại phiên tòa, Kiểm sát viên giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị: áp dụng khoản 1 Điều 251, điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự tuyên bố bị cáo Phương Quốc T phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”; áp dụng điểm c khoản 1 Điều 249, điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự, tuyên bố bị cáo Hà Ngọc L phạm tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”; xử phạt bị cáo Phương Quốc T mức án từ 30 đến 36 tháng tù; xử phạt bị cáo Hà Ngọc L mức án từ 15 đến 18 tháng tù. Về xử lý vật chứng: tịch thu tiêu hủy heroin đựng trong phong bì niêm phong tang vật, 01 xi lanh kim tiêm, 01 cân điện tử màu trắng; tịch thu sung quỹ nhà nước số tiền 200.000 đồng; trả lại cho bị cáo Phương Quốc T: 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu đen đã qua sử dụng, số tiền 3.460.000 đồng. Trả lại cho bị cáo Hà Ngọc L số tiền 1.600.000 đồng, 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu đen đã qua sử dụng, 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave RS màu sơn đỏ đen biển kiểm soát 11H1 – 053.7S. Các bị cáo phải chịu án phí theo quy định pháp luật.

Trước khi Hội đồng xét xử vào nghị án, các bị cáo nói lời sau cùng: các bị cáo đã nhận thức được hành vi phạm tội của bản thân, đề nghị Hội đồng xét xử cho các bị cáo được hưởng mức án nhẹ nhất.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử xét thấy:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan điều tra Công an thành phố Cao Bằng, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, các bị cáo không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Tội danh và các yếu tố cấu thành tội phạm:

Về mặt khách quan: hồi 14 giờ 50 phút ngày 08/01/2019 tại nhà riêng của Phương Quốc T, tổ công tác Công an phường Sông Hiến bắt quả tang Phương Quốc T bán heroin giá 200.000 đồng cho Hà Ngọc L. Qua đó, xác định được trọng lượng ma túy bị cáo T cất giữ là 0,65 gam và trọng lượng ma túy T bán cho bị cáo L là 0,22 gam.

Về mặt chủ quan: mục đích của bị cáo Phương Quốc T cất giấu ma túy để sử dụng và ai hỏi thì bán kiếm lời; còn bị cáo Hà Ngọc L mua ma túy để sử dụng cho bản thân, các bị cáo thực hiện hành vi phạm tội với lỗi cố ý trực tiếp.

Về mặt khách thể: hành vi của bị cáo Phương Quốc T và bị cáo Hà Ngọc L đã xâm phạm đến chính sách của Nhà nước về quản lý chất ma túy được quy định trong Luật phòng, chống ma túy.

Về mặt chủ thể: căn cứ vào quy định của Bộ luật hình sự, các bị cáo Phương Quốc T và Hà Ngọc L đã đủ tuổi chịu trách nhiệm hình sự, đủ năng lực nhận thức, năng lực hành vi. Do đó, các bị cáo là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự và phải chịu trách nhiệm về hành vi phạm tội của mình gây ra.

Từ những phân tích trên đây, hành vi của bị cáo Phương Quốc T đã đủ yếu tố cấu thành tội "Mua bán trái phép chất ma túy", hành vi của bị cáo Hà Ngọc L đã đủ yếu tố cấu thành tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy". Lời khai của các bị cáo phù hợp với các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án. Do đó, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng truy tố bị cáo Phương Quốc T theo khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự, truy tố bị cáo Hà Ngọc L theo điểm c khoản 1 Điều 249 là có cơ sở, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

Tại điểm c khoản 1 Điều 249 - Bộ luật hình sự quy định:

“1. Người nào tàng trữ trái phép chất ma túy mà không nhằm mục đích mua bán, vận chuyển, sản xuất trái phép chất ma túy thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tù từ 01 năm đến 05 năm:

...

c, Heroine, Cocain, Methamphetamine, Amphetamine, MDMA hoặc XLR -11 có khối lượng từ 0,1 gam đến dưới 05 gam

... ”

Tại khoản 1 Điều 251 - Bộ luật hình sự quy định như sau:

“1. Người nào mua bán trái phép chất ma túy, thì bị phạt tù từ 02 năm đến 07 năm.

2...”

[3]. Xét nhân thân, các tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự, tính chất mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội của các bị cáo:

Qua xem xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội và nhân thân của các bị cáo, Hội đồng xét xử xét thấy:

Đối với bị cáo Phương Quốc T: bị cáo là người có nhân thân xấu, đã có tiền án chưa được xóa án tích. Bị cáo biết hành vi của mua bán ma túy là vi phạm pháp luật nhưng vì lợi nhuận, bị cáo đã bán ma túy cho người khác.

Đối với bị cáo Hà Ngọc L: bị cáo là người có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự; tuy nhiên, do bị cáo là người nghiện hút nên đã mua ma túy về sử dụng, bị cáo biết hành vi đó bị pháp luật nghiêm cấm nhưng vẫn cố ý thực hiện.

Các bị cáo đều nhận thức được tác hại của ma túy đối với con người, kinh tế, xã hội, tuy nhiên để thỏa mãn nhu cầu bản thân các bị cáo đã thực hiện hành vi phạm tội. Hành vi của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, vi phạm chế độ độc quyền quản lý chất ma túy của nhà nước; đặc biệt hành vi mua bán trái phép chất ma túy của bị cáo Phương Quốc T làm cho tình hình tội phạm tại địa phương ngày càng gia tăng; cần có một mức hình phạt tương xứng với hành vi của các bị cáo. Trong vụ án này, bị cáo Hà Ngọc L không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, bị cáo Phương Quốc T có một tình tiết tăng nặng, thuộc trường hợp “Tái phạm”; Quá trình điều tra và tại phiên tòa các bị cáo đều thành khẩn khai báo, cho nên cần áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho các bị cáo.

Căn cứ vào nhân thân các bị cáo, tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, hậu quả do hành vi của các bị cáo gây ra và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự; Hội đồng xét xử xét thấy: cần thiết phải cách ly các bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhất định mới đủ để răn đe, giáo dục bị cáo sớm trở thành một công dân tốt có ích cho gia đình và xã hội, làm gương cho những người có ý định phạm tội. Mức hình phạt Viện kiểm sát đề nghị đối với các bị cáo là phù hợp, cần được chấp nhận.

Về hình phạt bổ sung: theo quy định tại khoản 5 Điều 249 và khoản 5 Điều 251 Bộ luật hình sự quy định *“Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 5.000.000 đồng đến 500.000.000 đồng, cấm đảm nhiệm chức vụ, cấm hành nghề hoặc làm công việc nhất định từ 01 năm đến 05 năm hoặc tịch thu một phần hoặc toàn bộ tài sản”*. Tuy nhiên, theo các tài liệu, chứng cứ và lời khai của các bị cáo tại phiên tòa đều cho thấy các bị cáo nghiện hút, điều kiện kinh tế khó khăn. Do đó, Hội đồng xét xử quyết định không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với các bị cáo.

Bị cáo Phương Quốc T khai mua ma túy với người đàn ông khoảng 30 tuổi, tuy nhiên việc trao đổi mua bán không ai biết nên không có căn cứ để xác minh xử lý với người đàn ông này.

[4]. Về xử lý vật chứng:

- Đối với số heroin thu giữ đối với các bị cáo (đựng trong phong bì niêm phong ghi tang vật cân vụ Phương Quốc T, sinh năm 1974 và phong bì niêm phong ghi tang vật cân vụ Hà Ngọc L, sinh năm 1989), 01 xi lanh kim tiêm đã qua sử dụng: cần tịch thu tiêu hủy.

- Đối với 01 cân điện tử màu trắng: xét thấy bị cáo Phương Quốc T khai do bị cáo nhốt được và không còn giá trị sử dụng cần tịch thu tiêu hủy.

- Đối với số tiền 3.660.000 đồng thu giữ đối với bị cáo Phương Quốc T: - Trong đó có 200.000 đồng là tiền bị cáo Hà Ngọc L mua ma túy với bị cáo Phương Quốc T, cần tịch thu sung quỹ nhà nước; số tiền còn lại là 3.460.000 đồng không liên quan đến hành vi phạm tội nên trả lại cho bị cáo nhưng cần giữ lại để đảm bảo thi hành án.

- Đối với 01 điện thoại Nokia màu đen (đựng trong phong bì niêm phong ghi vụ: Phương Quốc T, sinh năm 1974): xét thấy không liên quan đến hành vi phạm tội nên trả lại cho bị cáo Phương Quốc T.

- Đối với 01 điện thoại di động Nokia màu đen (đựng trong phong bì niêm phong ghi vụ Hà Ngọc L, sinh năm 1989): xét thấy không liên quan đến hành vi phạm tội nên trả lại cho bị cáo Hà Ngọc L.

- Đối với số tiền 1.600.000 đồng thu giữ đối với bị cáo Hà Ngọc L: xét thấy số tiền không liên quan đến hành vi phạm tội nên trả cho bị cáo nhưng cần giữ lại để đảm bảo thi hành án.

- Đối với 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave RS màu sơn đỏ đen biển kiểm soát 11H1-053.7S: chiếc xe này tuy mang tên bị cáo nhưng là phương tiện sử dụng chung cho cả gia đình, những người trong gia đình không biết bị cáo sử dụng đi mua ma túy, nên Hội đồng xét xử xét thấy cần trả lại cho bị cáo để gia đình tiếp tục sử dụng.

[5]. Về án phí: các bị cáo Phương Quốc T và Hà Ngọc L phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

[6]. Về quyền kháng cáo: các bị cáo được quyền kháng cáo bản án theo quy định pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

[1]. *Tuyên bố:*

- Bị cáo Phương Quốc T phạm tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*”.

- Bị cáo Hà Ngọc L phạm tội “*Tàng trữ trái phép chất ma túy*”.

Áp dụng khoản 1 Điều 251, điểm s khoản 1 Điều 51, điểm h khoản 1 Điều 52, Điều 38 Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Phương Quốc T 36 (ba mươi sáu) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù được tính từ ngày bị cáo bị bắt, ngày 08/01/2019.

Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 249, điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 38 Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Hà Ngọc L 15 (mười lăm) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù được tính từ ngày bị cáo bị bắt, ngày 08/01/2019.

Áp dụng Điều 329 Bộ luật tố tụng hình sự, xét thấy cần tiếp tục tạm giam các bị cáo để bảo đảm thi hành án.

[2]. *Về xử lý vật chứng*: áp dụng Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự, Điều 47 Bộ Luật hình sự:

- Tịch thu tiêu hủy các vật chứng:
- + Số heroin thu giữ đối với các bị cáo (đựng trong phong bì niêm phong ghi tang vật cân vụ Phương Quốc T, sinh năm 1974 và phong bì niêm phong ghi tang vật cân vụ Hà Ngọc L, sinh năm 1989).
- + 01 xi lanh kim tiêm đã qua sử dụng.
- + 01 cân điện tử màu trắng.
- Tịch thu sung quỹ nhà nước số tiền 200.000 đồng (hai trăm nghìn đồng) đựng trong phong bì niêm phong ghi vụ Phương Quốc T, sinh năm 1974.
- Trả lại cho bị cáo Phương Quốc T các tài sản, đồ vật:
- + Số tiền 3.460.000 đồng (nằm trong tổng số tiền 3.660.000 đồng bị thu giữ đựng trong phong bì niêm phong ghi vụ Phương Quốc T, sinh năm 1974), nhưng cần giữ lại để đảm bảo thi hành án.
- + Đối với 01 điện thoại Nokia màu đen (đựng trong phong bì niêm phong ghi vụ: Phương Quốc T, sinh năm 1974).
- Trả lại cho bị cáo Hà Ngọc L các tài sản, đồ vật:
- + 01 điện thoại di động Nokia màu đen (đựng trong phong bì niêm phong ghi vụ Hà Ngọc L, sinh năm 1989).
- + Số tiền 1.600.000 đồng (đựng trong phong bì niêm phong ghi vụ Hà Ngọc L, sinh năm 1989), nhưng cần giữ lại để đảm bảo thi hành án.
- 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave RS màu sơn đỏ đen biển kiểm soát 11H1-053.7S.

Xác nhận số vật chứng này hiện nay đang được tạm giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Cao Bằng theo biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 04/5/2019.

[3]. *Về án phí*:

Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án.

Buộc bị cáo Phương Quốc T phải chịu 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm để sung công quỹ nhà nước.

Buộc bị cáo Hà Ngọc L phải chịu 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm để sung công quỹ nhà nước.

[4]. *Về quyền kháng cáo*: các bị cáo được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- Tòa án tỉnh Cao Bằng;
- Công an tỉnh Cao Bằng;
- Sở tư pháp;
- Viện kiểm sát TP Cao Bằng;
- Công an TP Cao Bằng;
- Thi hành án DS TP Cao Bằng;
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ;
- Lưu án văn.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lê Na